



Te Kāwanatanga o Aotearoa
New Zealand Government

معلومات عن الهيئات الحكومية النيوزيلندية

إن الهيئات الحكومية المذكورة أدناه مسؤولة عن الأمن الوطني وحماية حقوقك في نيوزيلندا. تدور هذه المعلومات حول ما يفعلونه وكيف يمكنهم دعمك. يمكنك الإبلاغ عن التدخل الأجنبي إلى الشرطة النيوزيلندية وجهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS. لمعرفة المزيد حول كيفية الإبلاغ، راجع: [كيفية الإبلاغ عن التدخل الأجنبي](#).



تقدم الشرطة النيوزيلندية خدمات لتضمن سلامة الناس وشعورهم بالأمان في منازلهم وعلى طرقتنا وفي مجتمعاتهم. تعمل الشرطة على مدار 24 ساعة يوميًا لاستهداف الجريمة والأذى ومنع أضرارهما. نحن نعمل، مع حوالي 15,000 موظف، من المراكز الحضرية والريفية ومراكز تجمع الشرطة.

نحن نعمل في البر والبحر والجو، ونستجيب لأكثر من 1.3 مليون حدث سنويًا - نرد على أكثر من 925,000 مكالمة على الرقم 111 وأكثر من 743,000 مكالمة غير طارئة.

يتم تدريب موظفي الشرطة لمساعدة الجميع في نيوزيلندا وحمايتهم. يتم تقديم خدمات الشرطة بأسلوب يحترم حقوق الإنسان وبشكل مستقل ونزيه.

يشمل الدور الرئيسي للشرطة منع الجريمة وحوادث الطرق والتحقيق فيها وحلها والحد منها. تشمل مهام الشرطة ما يلي:

- الحفاظ على السلام
- الحفاظ على السلامة العامة
- إنفاذ القانون
- منع الجريمة
- دعم المجتمع وطمأنته
- الأمن القومي
- المشاركة في مهام الشرطة خارج نيوزيلندا
- إدارة الطوارئ.

ضباط الاتصال مع الجاليات العرقية

تقدر الشرطة التنوع وتدعم الجاليات العرقية من خلال وجود ضباط الاتصال العرقي في جميع أنحاء البلاد. فهم يعملون مع الجاليات العرقية لمساعدتها على فهم خدمات الشرطة والوصول إليها، وتزويد الشرطة بالمعلومات حول مخاوف الجاليات والعمل مع الشرطة للتحقيق في الجرائم التي تتعلق بالمجتمعات العرقية ومنعها.

إن موظفينا دائماً على استعداد للاستماع إلى مخاوفكم والعمل معكم لتحسين إجراءات السلامة.

إذا تلقيت تهديدات سواء بشكل شخصي أو عبر الإنترنت تجعلك خائفاً على نفسك أو على الآخرين، فيرجى الاتصال بالشرطة. ويشمل ذلك أي حدث قد يكون دافعه العدا على أساس العرق أو العقيدة أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو الإعاقة أو العمر.

يجب على جميع النيوزيلنديين أن يكونوا على دراية بمحيطهم والإبلاغ عن أي سلوك مشبوه أو غير اعتيادي للسلطات المختصة.

111 طوارئ الشرطة:

اتصل بالرقم 111 واطلب الشرطة عندما:

- يكون هناك شخص مصاب أو في خطر؛ أو
- يوجد خطر حقيقي أو فوري أو مباشر على الحياة أو الممتلكات، أو توجد جريمة يتم ارتكابها أو ارتكبت للتو ولا يزال الجناة في مكان الحادث أو قد غادروه للتو.

105 إبلاغ الشرطة عن الحالات غير الطارئة:

إذا لم يكن وقت الإبلاغ عن المعلومات ذا طبيعة حرجية، فيمكن للأشخاص الإبلاغ عن السلوك المشبوه أو غير المعتاد إلى الشرطة المحلية من خلال:

- إكمال تقرير عبر الإنترنت في [105.police.govt.nz](https://www.police.govt.nz) أو الاتصال برقم شرطة نيوزيلندا غير الطارئ [105](https://www.police.govt.nz)
- زيارة أقرب [مركز شرطة](https://www.police.govt.nz) عليهم
- الاتصال بخدمة [مكافحة الجريمة](https://www.police.govt.nz) على الرقم [0800 555 111](https://www.police.govt.nz)

إذا كنت بحاجة إلى التحدث إلى الشرطة، فاتصل بالرقم 105 من أي هاتف محمول أو خط أرضي. إنها خدمة مجانية متاحة على الصعيد الوطني على مدار الساعة طيلة أيام الأسبوع. إذا لم تتمكن من الوصول إلى الرقم 105، فيرجى الاتصال بنا عبر الإنترنت على <https://www.police.govt.nz/use-105>.



Te Pā Whakamarumarū New Zealand Security Intelligence Service

ويعمل جهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS بشكل وثيق مع الشركاء المحليين مثل الشرطة النيوزيلندية ومكتب أمن الاتصالات الحكومية (GCSB). وكجزء من مهمته أن يعمل مع المجتمعات المحلية، وعشائر الماوري، والحكومة المحلية، وقطاع التعليم، والشركات والمنظمات.

ويعمل الجهاز بموجب القانون المسمى بقانون الاستخبارات والأمن 2017، والذي يضمن أن الجهاز يتصرف بشكل قانوني، ويكون محايداً سياسياً ويحافظ على التزامات حقوق الإنسان. يجب أن يعمل جهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS وفقاً للأولويات الاستخباراتية التي حددتها حكومة نيوزيلندا.

لا يمكن لجهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS اعتقال أو احتجاز أي شخص، ولا يقوم بالتحقيق مع الأشخاص بسبب معتقداتهم أو جنسيتهم أو مشاركتهم في أنشطة احتجاجية قانونية.

وكغيره من هيئات خدمات القطاع العام، يكون جهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS مسؤولاً أمام ديوان المظالم ومفوض الخصوصية ومكتب المدقق العام ولجنة الخدمة العامة.

ويخضع جهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS أيضاً للرقابة الشديدة والمستقلة من المفتش العام للاستخبارات والأمن. يتمثل دوره في التحقيق في الشكاوى وإجراء التحقيقات حول أجهزة الاستخبارات للتأكد من أنها تتصرف بشكل قانوني وسليم. كما يكون جهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS مسؤولاً أيضاً أمام البرلمان والوزراء في نيوزيلندا.

يعد جهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS هو جهاز الأمن والاستخبارات المحلي في نيوزيلندا. وتتمثل مهمته في الحفاظ على نيوزيلندا وكل من يعيش فيها سالماً وآمناً.

NZSIS هي مؤسسة خدمية حكومية وظيفتها التحقيق في التهديدات التي يواجهها الأمن القومي في نيوزيلندا. وهذا يعني حماية نيوزيلندا كمجتمع حر ومنفتح وديمقراطي. كما ويساعد في حماية العلاقات الدولية النيوزيلندية والرفاهةالاقتصادية في نيوزيلندا.

هو جهاز الأمن المحلي النيوزيلندي وهو من يتولى مصادر المعلومات البشرية. هذا يعني أنه يجمع المعلومات عن طريق التحدث إلى فئات متنوعة من الناس. ويتم توفير المعلومات الاستخباراتية التي ينتجها جهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS للحكومة وصانعي السياسات الآخرين لدعمهم في اتخاذ القرارات الصائبة.

وتوجد وظيفة أخرى لجهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي NZSIS وهي مساعدة الوكالات الحكومية والوكالات الأخرى على حماية موظفيها ومعلوماتها وممتلكاتها من التهديدات التي تؤثر على الأمن القومي. مجالات التركيز الرئيسية لجهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي هي:

- التدخل الأجنبي، بما في ذلك استهداف الجاليات العرقية من خلال نشاط الدولة الأجنبية القسري.
- التجسس
- التطرف العنيف والإرهاب

تعرف على المزيد في [Home | New Zealand Security Intelligence Service](#)
ابق على اطلاع [Engagement | New Zealand Security Intelligence Service](#)
الإبلاغ عن المخاوف [Reporting a national security concern](#)



Te Tira Tiaki

Government Communications
Security Bureau

يعمل GCSB بشكل وثيق مع جهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي (NZSIS). يقوم جهاز الأمن والاستخبارات النيوزيلندي بالتحقيق في التهديدات التي يتعرض لها الأمن القومي في نيوزيلندا بما في ذلك حماية ديمقراطية نيوزيلندا وتهديدات التدخل الأجنبي لها وحقوق جميع الناس بالعيش والتحدث بحرية.

وتوجد العديد من الضمانات التي تتأكد من أن يتصرف GCSB دائماً وفقاً للقانون النيوزيلندي والتزامات حقوق الإنسان.

يقوم GCSB بمهامه بموجب قانون الاستخبارات والأمن 2017، وهو قانون يحمي نيوزيلندا كمجتمع حر ومنفتح وديمقراطي.

GCSB هي مؤسسة خدمية حكومية، ومثلها مثل جميع الهيئات الحكومية، فهي مسؤولة أمام أمين ديوان المظالم ومفوض الخصوصية ومكتب المدقق العام ولجنة الخدمة العامة. يخضع GCSB أيضاً لرقابة شديدة ومستقلة من المفتش العام للاستخبارات والأمن. ودوره التحقيق في الشكاوى وإجراء التحقيقات حول أجهزة الاستخبارات للتأكد من أنها تتصرف بشكل قانوني وسليم. وي GCSB مسؤولة أيضاً أمام البرلمان والوزراء في نيوزيلندا.

يعمل لدى GCSB حوالي 600 موظف. يتم اختيارهم من جميع فئات المجتمع النيوزيلندي ويعملون في أدوار متنوعة. لدى GCSB موقع إلكتروني عام www.gcsb.govt.nz والذي يشرح المزيد عن عمله.

مكتب أمن الاتصالات الحكومية (GCSB) هو الهيئة الرائدة في مجال استخبارات الاتصالات في نيوزيلندا. هذا يعني المعلومات الاستخباراتية المكتسبة من الاتصالات الإلكترونية.

يتم توفير هذه المعلومات للهيئات الحكومية لدعم عملياتها واتخاذها لقراراتها. ويتلقى مكتب أمن الاتصالات الحكومية أيضاً معلوماته الاستخباراتية من شركائه في الخارج، وخاصة من أستراليا والولايات المتحدة والمملكة المتحدة وكندا. إن مزيج المعلومات هذا من GCSB والاستخبارات الخارجية من شأنه أن يساعد نيوزيلندا على فهم العالم وإدارتها لتهديدات الأمن القومي.

كما يعد GCSB الوكالة التشغيلية الرائدة للأمن السيرياني من خلال مركز الأمن السيرياني القومي (NCSC)، وهو وحدة أعمال تابعة لـ GCSB. يوفر NCSC خدمات الأمن السيرياني لكل نيوزيلندا - من الأفراد إلى الشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، والشركات الكبيرة، والحكومة، والمنظمات ذات الأهمية الوطنية.

تَمَلِّكْ موقعك الإلكتروني هو موقع إلكتروني تابع للمركز الوطني للأمن السيرياني والذي من شأنه التركيز على تقديم المشورة والتوجيه بشأن الأمن السيرياني للأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة. للإبلاغ عن حادث أمن سيرياني إلكتروني، تفضل بزيارة **تَمَلِّكْ موقعك الإلكتروني** أو المركز الوطني للأمن السيرياني.



Te Kāhui Tika Tangata Human Rights Commission

يمكنك تقديم شكوى إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز بسبب العرق أو الدين أو الجنس أو التعبير الجنسي أو التوجه الجنسي أو الإعاقة أو أي خاصية شخصية أخرى.

يمكنك أيضًا تقديم شكوى إذا تعرضت للتحرش الجنسي، أو سلوك جنسي غير مرغوب فيه، أو إذا حاول شخص ما تغيير توجهك الجنسي أو تعبيرك الجنسي.

قد يأتي التمييز من أحد الأفراد، مثل مدير في العمل أو صاحب متجر أو مدرس أو من منظمة أو خدمة مثل مطعم أو منظمة حكومية.

يمكنك تقديم شكوى مجانًا وبشكل سري إلى لجنة حقوق الإنسان. لمعرفة المزيد حول تقديم شكوى، تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني على tikatangata.org.nz.

تتوفر المعلومات باللغات الماورية والساموية والتونجية والصينية التقليدية والصينية المبسطة والهندية، بالإضافة إلى التنسيقات المتاحة الوصول إليها مثل (إيزي ريد) القراءة السهلة، والمخصصة للمكفوفين واستخدام الطباعة الكبيرة والتنسيقات الصوتية.

"هو واكامانا تانجاتا."
حياة كريمة للجميع.

أما لجنة تي كاهوي تيكا تانغاتا لحقوق الإنسان فهي المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان في نيوزيلندا (NHRI). "هو واكامانا تانجاتا. حياة كريمة للجميع" هو شعارنا ونحن نجسد هذا من خلال حماية حقوق الإنسان وتعزيزها لجميع النيوزيلنديين وضمان دمج معاهدة وايتانجي Te Tiriti o Waitangi في كل ما نقوم به.

تضم لجنة حقوق الإنسان أربعة مفوضين وشريكة في حوكمة حقوق السكان الأصليين وحوالي 60 موظفًا موجودين في أوكلاند وولونغتون وكرايستشيرش.

نحن نعزز حقوق الإنسان ونحميها بشتى الطرق. ومن بينها خدماتنا المجانية والسرية لمساعدة الشعب على معالجة الشكاوى المتعلقة بالتمييز غير القانوني بموجب قانون حقوق الإنسان لعام 1993.

يعمل مستشارونا ووسطاءنا المهتمين بشؤون الأشخاص معهم لتزويدهم بالمعلومات، ودعم الحلول المبكرة وتقديم خدمات حل النزاعات. خدماتنا مجانية وسرية. نحن لا نقوم بالتحقيق في الشكاوى أو تحديد ما إذا كان قد تم خرق القانون.

ويساعد أمين ديوان المظالم أيضًا الأشخاص الذين يرغبون في الكشف عن مخالفات خطيرة في مكان عملهم، أو الذين يحتاجون إلى المشورة حول كيفية حمايتهم عند قيامهم بإجراء الكشف. يجوز لأمين ديوان المظالم التحقيق في الأمور التي كشفتها أو إحالتها إلى "السلطة المناسبة" للنظر فيها.

لن تواجه مشكلة بسبب الاتصال بأمين ديوان المظالم. يجب على أمين ديوان المظالم ألا يخبر أي شخص آخر عن مشكلتك، ما لم يكن ذلك ضروريا للمساعدة في حلها.

إن أمين ديوان المظالم هيئة مستقلة ولا يقدم المشورة القانونية، ولا يعمل كمحامي أو وكيل.

التواصل

يمكنك الاتصال بأمين ديوان المظالم إذا كانت لديك أسئلة أو ترغب في تقديم شكوى.

- الهاتف المجاني: 0800 802 602
- عبر الإنترنت من خلال نموذج الشكوى على موقع أمين ديوان المظالم
تفضل بزيارة:
<https://www.ombudsman.parliament.nz/>
وانقر على "الحصول على المساعدة (للعمامة)"

- البريد الإلكتروني:
info@ombudsman.parliament.nz

- البريد:
The Ombudsman, PO Box 10152
Wellington 6143

تتوفر مجموعة من الموارد والمنشورات المفيدة بمختلف اللغات والتنسيقات على [موقع أمين ديوان المظالم](#).

يمكن لأمين ديوان المظالم المساعدة عندما يواجه الناس مشاكل مع الهيئات الحكومية، بما في ذلك الحكومة المركزية والحكومة المحلية. على سبيل المثال، وزارة التنمية الاجتماعية ودائرة الهجرة النيوزيلندية ومدرسة طفلك والمجلس المحلي.

إن تقديم الاستفسار أو الشكوى إلى أمين ديوان المظالم مجاني ومتاح للجميع.

يمكنك تقديم شكوى إلى أمين ديوان المظالم إذا كنت تعتقد أنك عوملت بشكل غير عادل أو إذا كنت تعتقد أنه تم اتخاذ قرار خاطئ أو غير عادل تجاهك من إحدى الهيئات الحكومية. سيتم النظر في شكواك بعناية. قد يطلب منك أمين ديوان المظالم تقديم شكوى إلى الوكالة أولاً ويمكنه تقديم المشورة حول كيفية القيام بذلك. يمكن لأمين ديوان المظالم أن يخبرك بأي طرق أخرى يمكنك من خلالها إثارة مخاوفك. وقد يساعدك أمين ديوان المظالم أيضًا في حل شكواك أو التحقيق فيها.

يمكنك أيضًا تقديم شكوى إلى أمين ديوان المظالم إذا رفضت إحدى الهيئات الحكومية تزويدك بالمعلومات.